

Ультразвуковой  
увлажнитель

Ультразвуковой  
звложувач

# ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

# ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА

ZH 6.5 AMFORA

# ZANUSSI

# Инструкция по эксплуатации ультразвукового увлажнителя серии ZH 6.5 Amfora

## Мы благодарим Вас за сделанный выбор!

Вы выбрали первоклассный продукт от Zanussi, который, мы надеемся, доставит Вам много радости в будущем. Zanussi стремится предложить как можно более широкий ассортимент качественной продукции, который сможет сделать Вашу жизнь еще более удобной. Вы можете получить информацию на сайте [www.easy-comfort.ru](http://www.easy-comfort.ru).

Внимательно изучите данное руководство, чтобы правильно использовать Ваш новый ультразвуковой увлажнитель и наслаждаться его преимуществами. Мы гарантируем, что он сделает Вашу жизнь намного комфортнее, благодаря легкости в использовании. Удачи!

## Содержание

Общая информация	3
Меры предосторожности	3
Описание прибора	5
Панель управления	5
Наполнение резервуара для воды	6
Фильтр картридж для смягчения воды	7
Очистка и техническое обслуживание	8
Технические характеристики	9
Поиск и устранение неисправностей	9
Хранение устройства	9
Транспортировка и хранение	9
Гарантия	10
Срок службы	10
Утилизация	10
Дата изготовления	10
Сертификация	10
Гарантийный талон	20

Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

**АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ ВЫ МОЖЕТЕ  
НАЙТИ НА САЙТЕ [WWW.EASY-COMFORT.RU](http://WWW.EASY-COMFORT.RU)  
ИЛИ У ВАШЕГО ПРОДАВЦА.**

### **Примечание:**

В тексте данной инструкции увлажнитель воздуха может иметь такие технические названия как увлажнитель, прибор, устройство и т. п.

## Общая информация

Комфорт человека формируется под влиянием множества факторов окружающей среды. Важную роль в этом играет относительная влажность воздуха. Согласно научным исследованиям, оптимальные показатели влажности находятся в диапазоне от 45% до 60%. В таких условиях иммунитету не приходится защищать организм ежесекундно. Однако в течение всего отопительного периода воздух в помещении высушивается до критических показателей 15-25%.

### Увлажнители – прекрасная защита от простуды

Сухой воздух высушивает слизистую оболочку – главный барьер на пути микробов. У заболевшего человека он вызывает першение в горле и затрудняет выздоровление. Поэтому очень важно, чтобы в доме, особенно, где есть заболевшие люди, поддерживался оптимальный уровень влажности.

### Оптимальный микроклимат для самых маленьких

В организме новорожденных содержится на 15% больше жидкости, чем во взрослом, поэтому маленькие дети очень восприимчивы к низкому уровню влажности. У грудных детей закладывает нос, дыхание становится затрудненным, малыши капризничают и часто просыпаются ночью. Согласно рекомендациям педиатров, уровень влажности в детской комнате должен быть от 50% до 60%.

### Полы и мебель на века

Мебель из натуральной кожи или древесины, ламинат и паркет, предметы антиквариата чрезвычайно остро реагируют на перепады температур и влажности. Чтобы они не теряли своей привлекательности, необходимо поддерживать уровень влажности, определенный производителем.

### Победа над статическим электричеством

Сухой воздух является одной из причин возникновения статического электричества. Помимо болезненного эффекта от удара током, статическое электричество влияет на общее самочувствие, ухудшая качество сна, вызывая утомляемость и раздражительность. Поддержание оптимальной влажности в помещении решает эту проблему.

### Неоценимая помощь цветоведам

Оптимальная влажность для комфортной жизнедеятельности растений начинается от 50%. Чтобы комнатные растения радовали зеленью и пышно цвели, важно создать условия, приближенные к их естественной среде обитания.

### Каков необходимый уровень относительной влажности?

Рекомендуемый комфортный уровень влажности атмосферного воздуха в помещениях составляет от 45% до 60% относительной влажности. Почему используется ультразвуковая технология для увлажнения? Ультразвуковая технология – чрезвычайно эффективный и экономичный метод для поддержания и повышения уровня относительной влажности окружающего воздуха. При применении ультразвуковой технологии устройство работает бесшумно. В результате высокочастотных колебаний ультразвуковой мембраны вода переходит в парообразное состояние, практически не меняя температуры. Этот пар затем рассеивается в окружающем воздухе, повышая его влажность.

### Как работает увлажнитель?

Перед подачей в камеру парообразования вода из бака проходит через деминерализующий фильтр-картридж. Фильтр очищает воду от солей жесткости. Влага в помещении достигается благодаря работе мембраны с высокочастотным колебанием, которая выбрасывает мелкие частицы воды в камеру парообразования, а далее через выпускное отверстие в помещение. В результате чего уровень влажности в комнате значительно повышается.

## Меры предосторожности

- Внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией перед началом эксплуатации увлажнителя воздуха.
- Прибор предназначен для использования только в бытовых условиях.
- Не тяните за провод, выдергивая вилку из розетки.
- Не протягивайте шнур питания под коврами, и не накрывайте его.
- Не используйте прибор, если есть видимые повреждения шнура питания или корпуса.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

### **i** **Внимание:**

**В случае необходимости сервисного обслуживания обратитесь в авторизованный сервисный центр в Вашем регионе, либо обратитесь к торговому представителю.**

### **Замена шнура питания**

Во избежание несчастных случаев поврежденный шнур питания должен быть заменен представителем сервисного центра или другим квалифицированным специалистом.

- Чтобы предотвратить риск поражения электрическим током, нельзя помещать прибор рядом с окнами, нельзя погружать прибор, вилку или шнур в воду или разбрызгивать на них другие жидкости.
- Не используйте прибор в таких помещениях, как кухня, во избежание засаливания.
- Данный увлажнитель воздуха не предназначен для фильтрации масла или жира из воздуха.
- Не используйте рядом с взрывоопасными и легковоспламеняющимися газами.
- Не используйте прибор рядом с открытым огнем, печью или любыми другими нагревательными устройствами.
- Всегда отключайте шнур питания из розетки, когда прибор не используется, перед чисткой, заменой деталей, или перед перемещением на другое место.
- Не используйте устройство с отсутствующим или поврежденным корпусом.
- Нельзя оставлять устройство без присмотра во время использования. Нельзя позволять детям использовать устройство.
- Нельзя использовать устройство, если оно до конца не собрано.
- Не используйте горячую воду. Температура воды не должна превышать 40 °C. Используйте

только чистую водопроводную воду.

- Рекомендуемые условия эксплуатации – температура от 15 °C до 40 °C, относительная влажность менее 70 %.
- Не выставляйте устройство под прямые солнечные лучи. Не ставьте устройство в помещениях с высокими температурами, рядом с компьютерами или чувствительным электронным оборудованием.
- Не рекомендуется размещать прибор под кондиционерами воздуха, так как это может отразиться на уровне относительной влажности воздуха.
- Не используйте абразивные моющие средства, такие как эмульсии, кремовые очистители, полироли и т. д., чтобы почистить корпус. Они могут стереть знаки графической информации, как например: вес, маркировочные знаки, предупреждающие знаки и т. д.
- Прибору требуется регулярная чистка. Не погружайте прибор в воду. Не мойте под проточной водой, вы можете залить электронные компоненты прибора. Подробнее в разделе «Чистка и обслуживание».
- Если вы не собираетесь использовать прибор длительное время, перед тем как убрать, протрите его внутри сухим, чистым и мягким материалом.
- Не направляйте распылитель пара на стены или мебель.

### **i** **На что стоит обратить внимание**

- Настоятельно рекомендуем не использовать иные источники питания, кроме источников, указанных на табличке с техническими данными, иначе это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- Настоятельно рекомендуем не использовать технически неисправные источники питания. Не ставьте тяжелые предметы на шнур питания, иначе это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- Всегда устанавливайте устройство в вертикальном положении на ровную и прочную поверхность, иначе это может привести к опрокидыванию, утечке тока, поражению электрическим током или возгоранию.
- При работе устройства устанавливайте его подальше от розеток, других приборов или легковоспламеняющихся и взрывоопасных предметов, иначе это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- Не рекомендуется использование данного устройства детьми. Храните устройство и шнур питания в недоступном для детей месте.

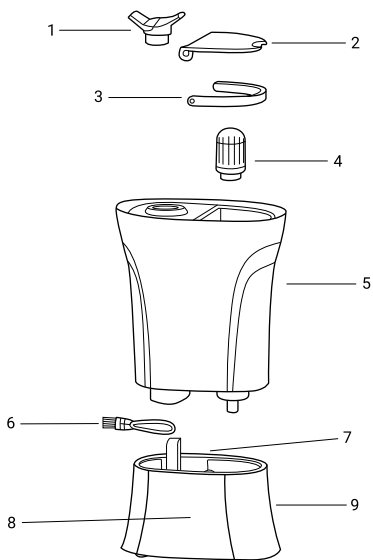
- В случае неиспользования устройства отключайте его от сети.
- Включая и выключая устройство, прочно удерживайте вилку. Не тяните за шнур питания, отключая устройство от сети.
- Не включайте и не выключайте устройство мокрыми руками.
- Только квалифицированный специалист имеет право разбирать и ремонтировать

устройство, иначе это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.

- Данное устройство является исключительно устройством бытового назначения. В тихой работе, цифровой дисплей выключен, другие индикаторы затемнены.

## Описание прибора

- При выключении прибор перейдет в режим ожидания, распылительная мембрана и вентилятор остановятся, пар перестанет подаваться. Убедитесь, что весь пар вышел из прибора.
- Советуем поставить прибор на расстоянии 1 метра от человеческого уха для лучшего сна.



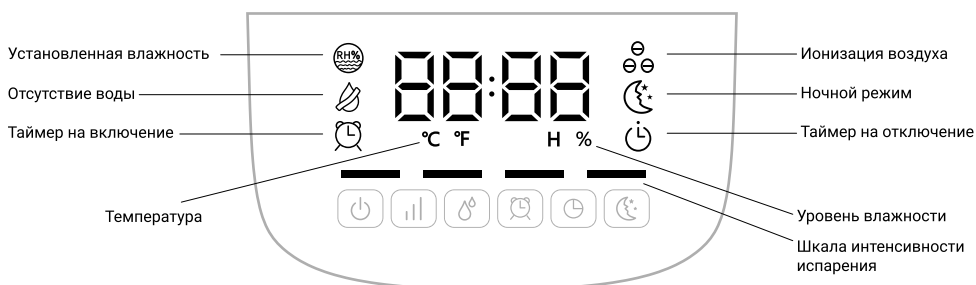
- Во время работы прибора не открывайте крышку, чтобы добавить воду.
- Свечение экрана дисплея будет уменьшаться во время работы прибора. Коснитесь функциональной кнопки, подсветка экрана загорится.


1. Распылитель поворотный
2. Крышка резервуара для воды
3. Ручка для переноски резервуара
4. Фильтр-картридж
5. Резервуар для воды
6. Кисточка для чистки мембраны
7. Отверстие выхода пара
8. Панель управления
9. Основание (база) прибора

## Панель управления






### Рабочий интерфейс:





**ВКЛ / ВЫКЛ:** в режиме ожидания коснитесь кнопки , чтобы включить продукт. При нажатии на кнопку прибор включается в режиме минимальной интенсивности испарения, при повторном нажатии — прибор выключается.


**Ручная регулировка интенсивности испарения:** нажатие кнопки  позволяет в ручную установить одну из четырех степеней интенсивности увлажнения.

**Режим установки влажности** : когда функция включена, на дисплее индикатор загорается и пользователь может установить желаемую влажность в диапазоне 40-95% с шагом 5%. После установки дисплей будет отображать текущую влажность. Если уровень влажности в помещении выше заданного, устройство автоматически выключится.


**Таймер на включение** : когда устройство включено, нажмите кнопку , чтобы установить задержку старта от 1 часа до 24 часов. Светодиод таймера мигнет три раза, чтобы на-

чать обратный отсчет, и устройство включится в соответствии с установленным временем. Когда режим таймера активирован, все кнопки отключены, кроме кнопок  и .

**Таймер на отключение:** установите таймер на отключение в диапазоне от 1 часа до 24 часов. Светодиод таймера мигнет три раза, чтобы начать обратный отсчет времени, и устройство автоматически выключится по истечению установленного времени.

**Ионизация воздуха/Ночной режим:** при первом нажатии  включается ионизатор воздуха. Ионизатор восполняет недостаток отрицательно заряженных ионов в воздухе. Анионы укрепляют нервную и кровеносную системы, улучшают деятельность легких и служат защитой от респираторных заболеваний.

**Внимание!** Проконсультируйтесь с врачом о возможности применения ионизатора и оптимальном времени работы прибора в режиме ионизации.

При повторном нажатии  включается «ночной режим». Когда функция включена, прибор работает на низкой скорости и

переходит в состояние тихой работы, цифровой дисплей выключен, другие индикаторы затемнены.

## Наполнение резервуара для воды

Наполните резервуар водопроводной водой.

**Способ 1:** Снимите крышку с резервуара для воды в сборе, залейте воду в резервуар, затем установите крышку на место.

**Способ 2:** Снимите крышку с резервуара для воды в сборе, возьмитесь за ручку для переноса и снимите резервуар для воды с основания прибора, подставьте резервуар под кран и наполните его водой. Затем установите резервуар для воды на основание и установите обратно крышку в сборе.

### **Внимание:**

**Нельзя заливать воду в трубку подачи воздуха!**

**Заливать воду нужно непосредственно в бак.**

### **Примечание:**

При перемещении увлажнителя не беритесь за трубку выхода пара. Необходимо держать увлажнитель за основание (базу).

### **Внимание:**

- Не наполняйте устройство или резервуар для воды такими добавками как эфирное масло, ароматизирующее вещество, моющее средство, химические лекарственные препараты, теплая вода (свыше 40 °C) и т. д.

В противном случае резервуар для воды и внутренние детали устройства повредятся и придут в неисправность.

- Не наполняйте резервуар иными жидкостями, за исключением водопроводной воды. Другой состав жидкостей оказывает вредное воздействие на внутренние детали и приводит к неисправности.
- Не заливайте воду непосредственно во внутреннюю часть устройства или распылитель.
- Не ударяйте и не бросайте резервуар для воды. Он может повредиться, что приведет к утечке воды. Не используйте устройство в случае сильного удара резервуара. Немедленно обратитесь в службу технического обслуживания и ремонта.
- Каждый день наполняйте резервуар чистой водой и содержите прибор в чистоте.

### **Внимание:**

**В случае неиспользования прибора слейте воду из резервуара. При необходимости включения залейте в резервуар чистую воду.**

## Фильтр картридж для смягчения воды

Для лучшей работы увлажнителя и предупреждения появления белого налета рекомендуем использовать очищенную или умягченную воду.

При условии использования жесткой не подготовленной воды, рекомендуем использовать фильтр-картридж для уменьшения белого налета.

Фильтр-картридж входит в комплект. При длительном использовании увлажнителя без замены фильтра-картриджа на приборе и на предметах рядом с ним может появиться белый осадок.

**Белый осадок** – это кальций и магний, которые входят в состав обычной водопроводной воды. При отработке ресурса ионообменной смолы в

фильтре они вместе с паром попадают в помещение и оседают на окружающие предметы и поверхности.

Хотя эти вещества являются безопасными для людей, в больших количествах они могут оказывать вредное воздействие на мебель.

При помощи ионообменного фильтра-картриджа, который устанавливается в корпусе прибора над распылителем, кальций и магний удаляются из водопроводной воды.

### Замена фильтра

Полезный ресурс фильтра картриджа для смягчения воды составляет около 150 литров. Продолжительное использование после истечения срока службы снижает способность фильтрации жестких компонентов (кальций и магний) водопроводной воды. В результате повышается уровень образования белого осадка.

Стандартный период замены фильтра составляет около 45 дней при условии регулярного режима работы (время увлажнения – около 8 часов ежедневно). В зависимости от разной частоты использования и качества воды период замены фильтра может уменьшаться.



Для приобретения сменного фильтра обратитесь к продавцу или уполномоченному центру обслуживания.

### Очистка и техническое обслуживание

1. Перед проведением очистки и технического обслуживания отключите устройство от сети.
2. При наличии накипи внутри ёмкости залейте в ёмкость лимонную кислоту, после чего вытрите ткань и промойте водой.
3. Очистка поверхности мембраны распылителя: настоятельно рекомендуется проводить еженедельную очистку поверхности распылителя, используя мягкую ткань или ватный тампон. Если на поверхности мембраны имеется толстый слой накипи, эффект распыления или создания мелкодисперсного тумана снизится, поэтому необходимо вовремя очищать толстый слой накипи на поверхности распылителя.
4. Очистка трубки подачи пара: если на поверхности и внутри парообразующего цилиндра имеется накипь, трубку можно разобрать, промыть водой каждую деталь по-отдельности, затем протереть начисто чистой тканью и собрать. Для создания лучшего распыления рекомендуется проводить еженедельную очистку.
5. Протрите поверхность устройства мягкой тканью, предварительно прополоскав ткань в тёплой воде ниже 40 С. Во избежание появления царапин на поверхности устройства не протирайте его абразивными тканями.
6. Во избежание обесцвечивания, порчи или повреждения шелкографии не используйте растворитель, толуол, кислотный детергент, осветительный керосин, спирт или ткань, пропитанную подобными химическими веществами.
7. Чтобы удалить пятна на шнуре питания, используйте мягкую ткань.
8. Если устройство не используется в течение длительного времени, очистите и насухо вытрите устройство, затем сложите детали в упаковочную коробку в том порядке, в котором они были уложены при доставке, и храните в сухом месте.



## Технические характеристики

Параметры / Модель	ZH 6.5 ET Amfora
Напряжение питания, В–Гц	AC 100-240V, 50/60Hz
Номинальная мощность, Вт	30
Номинальный ток, А	0,14
Уровень шума, дБ(А)	< 21
Влагозащитное исполнение	IPX0
Класс электрозащиты	II
Объем бака для воды, л	6,5
Производительность по увлажнению, мл/час	до 350
Рекомендуемая площадь помещения, м <sup>2</sup> *	до 35
Размеры прибора (ШхВхГ), мм	280×170×470
Размеры упаковки (ШхВхГ), мм	330×260×470
Вес нетто, кг	2,10
Вес брутто, кг	2,70

\* Указано ориентировочное значение, которое может отличаться в зависимости от реальных условий эксплуатации.

В комплекте: деминерализующий фильтр-картридж.  
Производитель оставляет за собой право на внесение изменений.

## Поиск и устранение неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Не работает увлажнитель воздуха	Шнур питания вставлен в розетку неплотно.	Подключите шнур питания к электрической сети.
	Отсутствует вода в баке (горит красным индикатор нехватки воды).	Налейте в бак воду.
	Бак установлен неплотно.	Установите бак так, чтобы он плотно прилегал к базе.
Нет выхода пара	Вода или мембрана в приборе загрязнилась.	Промойте бак для воды или почистите мембрану и наполните бак чистой водой.
Увлажнитель издает нехарактерные звуки	Прибор установлен на неровной/зыбкой поверхности.	Разместите прибор на устойчивой, ровной и твердой поверхности.
Вокруг увлажнителя образовывается вода	В комнате высокая относительная влажность, и вокруг прибора оседает конденсат.	Уменьшите интенсивность испарения или разместите прибор там, где циркуляция воздуха лучше.

Если устранить неисправность не удалось, обратитесь в сервисный центр, назовите модель изделия и подробно опишите возникшую неисправность.

## Хранение устройства

Выполните очистку увлажнителя воздуха в соответствии с приведенной выше процедурой и тщательно высушите его. Рекомендуется

хранить устройство в оригинальной коробке при комнатной температуре.

## Транспортировка и хранение

Прибор должен храниться в упаковке изготовителя в закрытом помещении при температуре от +4 до +40 °С и относительной влажности до 85% при температуре 25 °С.

Транспортирование и хранение прибора должно соответствовать указаниям манипуляционных знаков на упаковке.

## Гарантия

---

Гарантийный срок составляет 1 год. Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ ВЫ МОЖЕТЕ НАЙТИ НА САЙТЕ [WWW.EASY-COMFORT.RU](http://WWW.EASY-COMFORT.RU) ИЛИ У ВАШЕГО ПРОДАВЦА.

## Срок службы

---

Срок службы прибора – 5 лет.

## Утилизация

---

По окончании срока службы прибор следует утилизировать. Нормы утилизации зависят от региона Вашего проживания. Подробную информацию

по утилизации увлажнителя Вы можете получить у представителя местного органа власти.

## Дата изготовления

---

Дата изготовления указана на стикере на корпусе прибора, а также зашифрована в Code-128. Дата изготовления определяется следующим образом:

SN XXXXXXXX|XXXXX|XXXXXXXX|XXXXX|

a

a – месяц и год производства.

## Сертификация

---

Товар сертифицирован на территории Таможенного союза.

Товар соответствует требованиям:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная

совместимость технических средств»

### **Импортер и уполномоченное изготовителем лицо:**

ООО «Р-Климат», Россия, 119049, г. Москва, ул. Якиманка Б., д. 35, стр. 1, эт. 3, пом. I, ком. 4  
Тел./Факс: +7 (495) 777-19-67  
E-mail: [info@rusklimat.ru](mailto:info@rusklimat.ru)

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора.

Zanussi is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ.).

Занусси – зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией Electrolux AB (публ.).

Сделано в Китае.



## Інструкція по експлуатації ультразвукового зволожувача серії ZH 6.5 Amfora

### Ми дякуємо Вам за зроблений вибір!

Ви вибрали першокласний продукт від Zanussi, який, ми сподіваємося, принесе Вам багато радості в майбутньому. Zanussi прагне запропонувати якомога ширший асортимент якісної продукції, який зможе зробити Ваше життя ще більш зручним. Ви можете отримати інформацію на сайті [www.easy-comfort.com.ua](http://www.easy-comfort.com.ua).

Уважно вивчіть цей посібник, щоб правильно використовувати Ваш новий ультразвуковий зволожувач і насолоджуватися його перевагами. Ми гарантуємо, що він зробить Ваше життя набагато комфортнее, завдяки легкості у використанні. Хай щастить!

### Зміст

Загальна інформація	13
Запобіжні заходи	13
Устрій приладу	13
Схема встановлення	13
Панель управління	17
Очищення і технічне обслуговування	18
Технічні характеристики	19
Пошук і усунення несправностей	19
Зберігання пристрою	19
Транспортування і зберігання	19
Гарантія	20
Термін служби	20
Утилізація	20
Дата виготовлення	20
Сертифікація	20
Гарантійний талон	24

Гарантійне обслуговування здійснюється відповідно до гарантійних зобов'язань, перерахованих в гарантійному талоні.

АДРЕСА СЕРВІСНИХ ЦЕНТРІВ ВИ МОЖЕТЕ  
ШУКАТИ НА САЙТІ  
**WWW.EASY-COMFORT.COM.UA**  
АБО У ВАШОГО ПРОДАВЦЯ.

#### Примітка:

У тексті даної інструкції зволожувач повітря може мати такі технічні назви як зволожувач, прилад, пристрій тощо..

## Загальна інформація

Комфорт людини формується під впливом багатьох факторів навколишнього середовища. Важливу роль в цьому відіграє відносна вологість повітря. Згідно з науковими дослідженнями, оптимальні показники вологості знаходяться в діапазоні від 45% до 60%. В таких умовах імунітету не доводиться захищати організм щомиті. Однак протягом всього опалювального періоду повітря в приміщенні висушується до критичних показників 15-25%.

### Зволожувачі - прекрасний захист від застуди

Сухе повітря висушує слизову оболонку - головний бар'єр на шляху мікробів. У хворої людини він викликає першіння в горлі і ускладнює одужання. Тому дуже важливо, щоб в будинку, особливо, де є хворі люди, підтримувався оптимальний рівень вологості.

### Оптимальний мікроклімат для самих маленьких

В організмі новонароджених міститься на 15% більше рідини, ніж у дорослому, тому маленькі діти дуже сприйнятливі до низького рівня вологості. У грудних дітей закладає ніс, дихання стає утрудненим, малюки вередують і часто прокидаються вночі. Згідно з рекомендаціями педіатрів, рівень вологості в дитячій кімнаті повинен бути від 50% до 60%.

### Підлоги і меблі на століття

Меблі з натуральної шкіри або деревини, ламінат і паркет, предмети антикваріату надзвичайно гостро реагують на перепади температур і вологості. Щоб вони не втрачали своєї привабливості, необхідно підтримувати рівень вологості, визначений виробником.

### Перемога над статичною електрикою

Сухе повітря є однією з причин виникнення статичної електрики. Крім хворобливого ефекту

від удару струмом, статична електрика впливає на загальне самопочуття, погіршуючи якість сну, викликаючи стомлюваність і дратівливість. Підтримка оптимальної вологості в приміщенні вирішує цю проблему.

### Неоціненна допомога квітникам

Оптимальна вологість для комфортної життєдіяльності рослин починається від 50%. Щоб кімнатні рослини радували зеленню та пишню цвілі, важливо створити умови, наближені до їх природного середовища існування.

### Який необхідний рівень відносної вологості?

Рекомендований комфортний рівень вологості атмосферного повітря в приміщеннях становить від 45% до 60% відносної вологості. Чому використовується ультразвукова технологія для зволоження? Ультразвукова технологія - надзвичайно ефективний і економічний метод для підтримки і підвищення рівня відносної вологості навколишнього повітря. При застоюванні ультразвукової технології пристрій працює безшумно. В результаті високочастотних коливань ультразвукової мембрани вода переходить в пароподібний стан, практично не змінюючи температури. Ця пара потім розсіюється в навколишньому повітрі, підвищуючи його вологість.

### Як працює зволожувач?

Перед подачею в камеру пароутворення вода з бака проходить через демінералізуючий фільтр-картридж. Фільтр очищує воду від солей жорсткості. Волога в приміщенні досягається завдяки роботі мембрани з високочастотним коливанням, яка викидає дрібні частинки води в камеру пароутворення, а далі через вихідний отвір в приміщення. В результаті чого рівень вологості в кімнаті значно підвищується.

## Запобіжні заходи

- Уважно ознайомтеся з даною інструкцією перед початком експлуатації зволожувача повітря.
- Прилад призначений для використання тільки в побутових умовах.
- Не тягніть за провід, висмикуючи вилку з розетка.
- Не протягуйте шнур живлення під килимами, і не накривайте його.
- Не використовуйте прилад, якщо є видимі пошкодження кабелю живлення або корпусу.

### **i** Увага:

**У разі необхідності сервісного обслуговування зверніться в авторизований сервісний центр у Вашому регіоні, або зверніться до торгового представника.**

### Заміна шнура живлення

Щоб уникнути нещасних випадків пошкодження вилка повинна бути замінена представником сервісного центру або іншим кваліфікованим фахівцем.

- Щоб запобігти ризику ураження електричним струмом, не можна розміщувати прилад поруч з вікнами, не можна занурювати прилад, вилку або шнур у воду або розбризкувати на них інші рідини.
- Не використовуйте прилад в таких приміщеннях, як кухня, щоб уникнути засолювання.
- Даний зволожувач повітря не призначений для фільтрації олії або жиру з повітря.
- Не використовуйте поруч з вибухонебезпечними і легкозаймистими газами.
- Не використовуйте прилад поруч з відкритим вогнем, піччю або будь-якими іншими нагрівальними приладами.
- Завжди відключайте шнур живлення з розетки, коли прилад не використовується, перед чищенням, заміною деталей, або перед переміщенням на інше місце.
- Не використовуйте пристрій з відсутнім або пошкодженим корпусом.
- Пристрій не призначений для використання людьми (включаючи дітей) з обмеженими фізичними або розумовими здібностями і недоліком навичок чи знань, за винятком випадків показу або правильного інструктування людиною, що несе відповідальність за їх безпеку.
- Не можна залишати пристрій без нагляду під час використання. Не можна дозволяти дітям використовувати пристрій.
- Завжди ставте пристрій на плоску, рівну поверхню.
- Не можна використовувати пристрій, якщо воно до кінця не зібрано.
- Не використовуйте гарячу воду. Температура води не повинна перевищувати 40 °С. Використовуйте тільки чисту водопровідну воду.
- Рекомендовані умови експлуатації - температура від 15 °С до 40 °С, відносна вологість менше 70 %.
- Не виставляйте пристрій під прямі сонячні промені. Не ставте пристрій в приміщеннях з високими температурами, поруч з комп'ютерами або чутливим електронним обладнанням.
- Не рекомендується розміщувати прилад під кондиціонерами повітря, так як це може відбитися на рівні відносної вологості повітря.
- Не використовуйте абразивні миючі засоби, такі як емульсії, кремкові очисники, поліролі і т. п., щоб почистити корпус. Вони можуть стерти знаки графічної інформації, як наприклад: вага, маркувальні знаки, що

попереджають знаки і т. п.

- Приладу потрібно регулярне чищення. Не занурюйте прилад у воду. Не мийте під проточною водою, ви можете залити електронні компоненти приладу. Детальніше в розділі «Чищення і обслуговування».
- Якщо ви не збираєтеся використовувати прилад тривалий час, перед тим як прибрати, протріть його всередині сухим, чистим і м'яким матеріалом.
- Прилад повинен перебувати у вертикальному положенні.
- Не можна залишати зволожувач без нагляду під час використання.
- Не спрямовуйте розпилювач пари на стіни або меблі.
- Не можна використовувати пристрій, якщо він до кінця не зібран.
- Додавайте ефірні олії тільки в призначену для цього капсулу. Додавання ароматичних речовин в воду може привести до зміни кольору пластику або пошкодження приладу. Використання подібних добавок в баку приладу знімає гарантійні зобов'язання з виробника і продавця.

#### **На що варто звернути увагу**

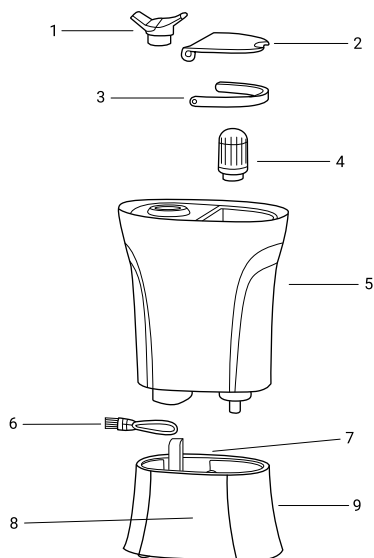
- Настійно рекомендуємо не використовувати інші джерела живлення, крім джерел, зазначених на табличці з технічними даними, інакше це може призвести до ураження електричним струмом або стати причиною пожежі.
- Настійно рекомендуємо не використовувати технічно несправні джерела живлення. Не ставте важкі предмети на шнур живлення, інакше це може призвести до ураження електричним струмом або стати причиною пожежі.
- Завжди встановлюйте пристрій у вертикальному положенні на рівну і міцну поверхню, інакше це може привести до перекидання, витоку струму, ураження електричним струмом або стати причиною пожежі.
- При роботі пристрою встановлюйте його подалі від розеток, інших приладів або легкозаймистих і вибухонебезпечних предметів, інакше це може призвести до ураження електричним струмом або стати причиною пожежі.
- Не рекомендується використання даного пристрою дітьми. Зберігайте пристрій і шнур живлення в недоступному для дітей місці.
- У разі невикористання пристрою відключайте його від мережі.

- Включаючи і вимикаючи пристрій, міцно утримуйте вилку. Не тягніть за шнур живлення, відключаючи пристрій від мережі.
- Не вмикайте і не вимикайте пристрій мокрими руками.
- Тільки кваліфікований фахівець має право

- розбирати і ремонтувати пристрій, інакше це може призвести до ураження електричним струмом або стати причиною пожежі.
- Цей пристрій є виключно пристроєм побутового призначення.

## Устрій приладу

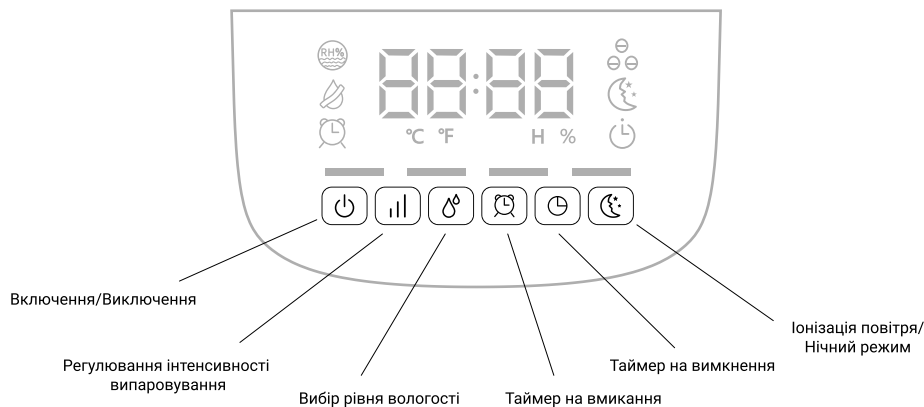
- При выключении прибор перейдет в режим ожидания, распылительная мембрана и вентилятор остановятся, пар перестанет подаваться. Убедитесь, что весь пар вышел из прибора.
- Советуем поставить прибор на расстоянии 1 метра от человеческого уха для лучшего сна.



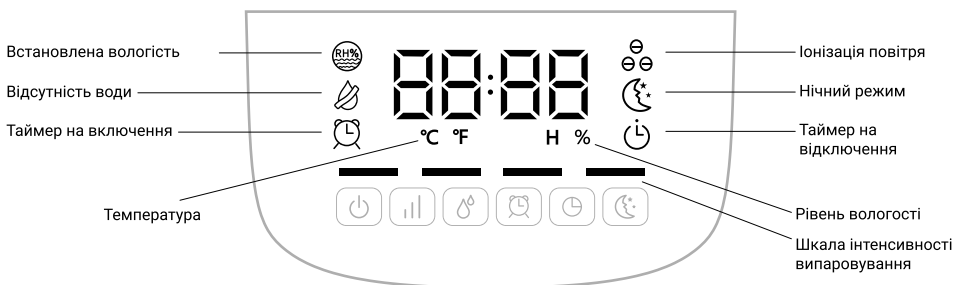
- Во время работы прибора не открывайте крышку, чтобы добавить воду.
- Свечение экрана дисплея будет уменьшаться во время работы прибора. Коснитесь функциональной кнопки, подсветка экрана загорится.


1. Распылитель поворотный
2. Крышка резервуара для воды
3. Ручка для переноски резервуара
4. Фильтр-картридж
5. Резервуар для воды
6. Кисточка для чистки мембраны
7. Отверстие выхода пара
8. Панель управления
9. Основание (база) прибора


## Панель управління




## Робочий інтерфейс





**Вмикання / вимикання:** в режимі очікування натисніть кнопку , щоб включити продукт. При натисканні на кнопку прилад включається в режимі мінімальної інтенсивності випаровування, при повторному натисканні — прилад вимикається.


**Ручне регулювання інтенсивності випаровування:** натискання кнопки  дозволяє в ручну встановити одну з чотирьох ступенів інтенсивності зволоження.

Режим установки вологості : коли функція увімкнена, на дисплеї індикатор загоряється і користувач може встановити бажану вологість в діапазоні 40-95% з кроком 5%. Після установки дисплей буде відображати поточну вологість. Якщо рівень вологості в приміщенні вище заданого, пристрій автоматично вимкнеться.

**Таймер на вмикання** : коли пристрій увімкнено, натисніть кнопку, щоб встанови-


ти затримку старту від 1 години до 24 годин. Світлодіод таймера блимне три рази, щоб почати зворотний відлік, і пристрій включиться відповідно до встановленого часу. Коли режим таймера активований, всі кнопки відключені, крім кнопок  і .

**Таймер на відключення:** встановіть таймер на відключення в діапазоні від 1 години до 24 годин. Світлодіод таймера блимне три рази, щоб почати зворотний відлік часу, і пристрій автоматично вимкнеться після закінчення встановленого часу.

**Іонізація повітря / Нічний режим:** при першому натисканні  включається іонізатор повітря. Іонізатор поповнює нестачу негативно заряджених іонів в повітрі. Аніони зміцнюють нервову і кровоносну системи, покращують діяльність легенів і служать захистом від респіраторних захворювань.



**i** **Увага! Проконсультуйтеся з лікарем про можливість застосування іонізатора і оптимальний час роботи приладу в режимі іонізації.**

При повторному натисканні  включається

## Наполнение резервуара для воды

Наповніть резервуар водопровідною водою  
**Спосіб 1:** Зніміть кришку з резервуара для води в зборі, залийте воду в резервуар, потім встановіть кришку на місце.

**Спосіб 2:** Зніміть кришку з резервуара для води в зборі, візьміться за ручку для перенесення і зніміть резервуар для води з основи приладу, підставте резервуар під кран і наповніть його водою. Потім встановіть резервуар для води на основу і встановіть назад кришку в зборі.

**i** **Увага:**

**Не можна заливати воду в трубку подачі повітря!**

**Заливати воду потрібно безпосередньо в бак.**

**i** **Примітка:**

При переміщенні зволожувача не беріться за трубку виходу пара. Необхідно тримати зволожувач за основу (базу).

**i** **Увага:**

- Не заливайте пристрій або резервуар для води такими добавками як ефірне масло,

«нічний режим». Коли функція включена, прилад працює на низькій швидкості і переходить в стан тихої роботи, цифровий дисплей вимкнений, інші індикатори затемнені.

- ароматизуюче речовина, миючий засіб, хімічні лікарські препарати, тепла вода (понад 40 °C) і т. д. В іншому випадку резервуар для води і внутрішні деталі пристрою ушкодяться і прийдуть в несправність.

- Не заповнюйте резервуар іншими рідинами, за винятком водопровідної води. Інший склад рідин погано впливає на внутрішні деталі та призводить до несправності.

- Чи не заливайте воду безпосередньо у виріб із середини або розпилювач.

- Чи не стукайте і не кидайте резервуар для води. Він може пошкодитися, що призведе до витоків води. Не використовуйте пристрій в разі сильного удару резервуара. Негайно зверніться в службу технічного обслуговування або пункт технічного обслуговування і ремонту.

- Кожен день наповнюйте резервуар чистою водою і будете виконувати прилад в чистоті.

**i** **Увага:**

У разі невикористання приладу злийте воду з резервуара. При необхідності включення залийте в резервуар чисту воду.

## Фильтр картридж для смягчения воды

Для кращої роботи зволожувача і попередження появи білого нальоту рекомендуємо використовувати очищену або пом'якшену воду.

За умови використання жорсткої не підготовленою води, рекомендуємо використовувати фільтр-картридж для зменшення білого нальоту. Фільтр-картридж не входить в комплект. При тривалому використанні зволожувача без заміни фільтра-картриджа на приладі і на предметах поруч з ним може з'явитися білий осад.

**Білий осад** – це кальцій і магній, які входять до складу звичайної водопровідної води.

При відпрацюванні ресурсу іонообмінної смоли в фільтрі вони разом з паром потрапляють в приміщення і осідають на навколишні предмети і поверхні.

Хоча ці речовини є безпечними для людей, у

великих кількостях вони можуть мати шкідливий вплив на меблі.

За допомогою іонообмінного фільтра-картриджа, який встановлюється в корпусі приладу над розпилювачем, кальцій і магній видаляються з водопровідної води.

### Заміна фільтра

Корисний ресурс фільтра картриджа для пом'якшення води становить близько 150 літрів.

Тривале використання після закінчення терміну служби знижує здатність фільтрації жорстких компонентів (кальцій і магній) водопровідної води. В результаті підвищується рівень освіти білого осаду.

Стандартний період заміни фільтра становить близько 45 днів за умови регулярного режиму роботи (час зволоження – близько 8 годин

щоденно). Залежно від різної частоти використання і якості води період заміни фільтра може зменшуватися.



Для придбання змінного фільтра FC 101 зверніться до продавця або уповноваженому центру обслуговування.

## Очищення і технічне обслуговування

1. Перед проведенням очищення і технічного обслуговування від'єднайте пристрій від мережі.
2. При наявності накипу всередині контейнера залийте в ємність лимонну кислоту, після чого витріть тканиною й промийте водою.
3. Очищення поверхні мембрани розпилювача: настійно рекомендується проводити щотижневу очищення поверхні розпилювача, використовуючи м'яку тканину або ватний тампон. Якщо на поверхні мембрани є товстий шар накипу, ефект розпилення або створення дрібнодисперсного туману знизиться, тому необхідно вчасно очищати товстий шар накипу на поверхні розпилювача. (Як показано на малюнку нижче).
4. Очищення трубки подачі пари: якщо на поверхні і всередині пароблазуючого циліндра є накіп, трубку можна розібрати, промити водою кожну деталь по-окрему, потім протерти начисто чистою тканиною і зібрати. Для створення кращого розпилення рекомендується проводити щотижневу очищення.
5. Протріть поверхню пристрою м'якою тканиною, попередньо прополоскати тканину в теплій воді нижче 40 С. Щоб уникнути появи подряпин на поверхні пристрою не протирайте його абразивними тканинами.
6. Щоб уникнути знебарвлення, псування або uszkodження шовкографії не використовуйте розчинник, толуол, кислотний детергент, освітлювальний гас, спирт або тканину, просочену подібними хімічними речовинами.
7. Щоб видалити плями на шнурі живлення, використовуйте м'яку тканину.
8. Якщо пристрій не використовується протягом тривалого часу, очистіть і насухо витріть пристрій, потім складіть деталі в пакувальну коробку в тому порядку, в якому вони були укладені при доставці, і зберігайте в сухому місці.

## Технічні характеристики

Параметри / Модель	ZH 6.5 ET Amfora
Напруга живлення, В ~ Гц	AC 100-240V, 50/60Hz
Споживана потужність, макс., Вт	30
Номінальний струм, А	0,14
Рівень шуму, дБ (А)	< 21
Ступінь захисту	IPX0
Клас електрозахисту	II
Обсяг бака для води, л	6,5
Продуктивність по повітрю, мл / час	до 350
Рекомендована площа приміщення, м <sup>2</sup> *	до 35
Розміри приладу (ШхВхГ), мм	280×170×470
Розміри упаковки (ШхВхГ), мм	330×260×470
Вага нетто, кг	2,10
Вага брутто, кг	2,70

\* Вказано орієнтовний значення, яке може відрізнятися в залежності від реальних умов експлуатації.

В комплекті: демінералізуючий диск.  
Виробник залишає за собою право на внесення змін.

## Пошук і усунення несправностей

Несправність	Можлива причина	Спосіб усунення
Не працює зволожувач повітря	Шнур живлення вставлений в розетку нещільно.	Підключіть шнур живлення до електричної мережі.
	Відсутня вода в баці (горить червоним індикатор нестачі води).	Налійте в бак воду.
	Бак встановлений нещільно.	Встановіть бак так, щоб він щільно прилягав до бази.
Немає виходу пара	Вода в приладі забруднилася.	Промийте бак для води і наповніть його чистою водою.
Зволожувач видає нехарактерні звуки	Прилад встановлений на нерівній / хиткою поверхні.	Додайте прилад на стійкій, рівній і твердій поверхні.
Навколо зволожувача утворюється вода	У кімнаті висока відносна вологість, і навколо приладу осідає конденсат.	Зменшіть інтенсивність випаровування або розмістіть прилад там, де циркуляція повітря краще.

Якщо усунути несправність не вдалося, зверніться в сервісний центр, назвіть модель виробу і докладно опишіть несправність.

## Зберігання пристрою

Виконайте очистку зволожувача повітря відповідно до наведеної вище процедури і ретельно висушіть його. Рекомендується

зберігати пристрій в оригінальній коробці при кімнатній температурі.

## Транспортування і зберігання

Прилад повинен зберігатися в упаковці виробника в закритому приміщенні при температурі від + 4 до + 40 °С і відносній вологості до 85% при температурі 25 °С.

Транспортування і зберігання приладу повинна відповідати вказівкам маніпуляційних знаків на упаковці.

## Гарантія

---

Гарантійне обслуговування здійснюється відповідно до гарантійних зобов'язань, перерахованими в гарантійному талоні.

АДРЕСА СЕРВІСНИХ ЦЕНТРІВ ВИ МОЖЕТЕ ЗНАЙТИ НА САЙТІ [WWW.EASY-COMFORT.COM.UA](http://WWW.EASY-COMFORT.COM.UA) АБО У ВАШОГО ПРОДАВЦЯ.

## Термін служби

---

Термін служби приладу 5 років.

## Утилізація

---

Після закінчення терміну служби прилад слід утилізувати. Норми утилізації залежать від регіону Вашого проживання. Детальну інфор-

мацію по утилізації зволожувача Ви можете отримати у представника місцевого органу влади.

## Дата виготовлення

---

Дата виготовлення вказана на стікері на корпусі приладу, а також зашифрована в Code-128. Дата виготовлення визначається наступним чином:

SN XXXXXXXX|XXXXX|XXXXXXX|XXXXXX  
а

а – місяць і рік виробництва.

## Сертифікація

---

**Товар сертифікований на території України, відповідає вимогам нормативних документів:**

ДСТУ EN 60335-2-98:2015  
ДСТУ EN 55014-1:2016  
ДСТУ EN 55014-2:2015  
ДСТУ EN 55014-2:1997 IDT

Інформація про сертифікацію продукції оновлюється щорічно. (При відсутності копії нового сертифіката в коробці запитуйте копію у продавця).

Дата виготовлення вказується на етикетці на приладі.  
Виготовлено в Китаї.

### Імпортер в Україні:

ТОВ «Торговий дім Клімат Країни» Адреса: 08322, Київська обл., Бориспільський р-н., с. Проліски вул. Промислова, 9, офіс 4

ZANUSSI is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ)  
Зануссі — зареєстрована торгова марка, яка використовується відповідно до ліцензії Електролюкс АБ (публ.)



## Гарантийный талон

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение Сторон, либо договор.

### **Подаряем вам с приобретением техники отличного качества!**

Убедительно просим вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации.

В конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технических характеристик, могут быть внесены изменения. Такие изменения вносятся без предварительного уведомления Покупателя и не влекут ответственность по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий.

Дополнительную информацию об этих и других изделиях Вы можете получить у Продавца или по нашей информационно линии в г. Москве:

Тел: 8 (800) 500-07-75

(По России звонок бесплатный, круглосуточно 24/7/365)

E-mail: customer@easy-comfort.ru

Адрес в Интернет: www.easy-comfort.ru

### **Внешний вид и комплектность изделия**

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности предъявляйте Продавцу при покупке изделия. Гарантийное обслуживание купленного вами прибора осуществляется через Продавца, специализированные сервисные центры или монтажную организацию, проводившую установку прибора (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке).

По всем вопросам, связанным с техобслуживанием изделия, обращайтесь в специализированные сервисные центры. Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, находится на вышеуказанном сайте.

### **Заполнение гарантийного талона**

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок исчисляется с даты производства изделия.

Запрещается вносить в гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать указанные в нём данные. Гарантийный талон должен содержать: наименование и модель изделия, его серийный номер, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца.

В случае неисправности прибора по вине изготовителя обязательство по устранению неисправности будет возложено на уполномоченную изготовителем организацию. В данном случае покупатель вправе обратиться к Продавцу.

Ответственность за неисправность прибора, возникшую по вине организации, проводившей установку (монтаж) прибора возлагается на монтажную организацию. В данном случае необходимо обратиться к организации, проводившей установку (монтаж) прибора.

Для установки (подключения) изделия (если оно нуждается в специальной установке, подключении или сборке) рекомендуем обращаться в специализированные сервисные центры, где можете воспользоваться услугами квалифицированных специалистов. Продавец,

уполномоченная изготовителем организация, импортер и изготовитель не несут ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

### **Область действия гарантии**

Обслуживание в рамках предоставленной гарантии осуществляется только на территории РФ и распространяется на изделия, купленные на территории РФ.

Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переломки или регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами

безопасности, действующими в любой другой стране, кроме РФ, где это изделие было первоначально продано.

### **Настоящая гарантия распространяется на производственные или конструкционные дефекты изделия**

Выполнение ремонтных работ и замена дефектных деталей изделия специалистами уполномоченного сервисного центра производится в сервисном центре или непосредственно у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 дней. В случае если во время устранения недостатков товара станет очевидным, что они не будут устранены в определённый соглашением Сторон срок, Стороны могут заключить соглашение о новом сроке устранения недостатков товара.

Гарантийный срок на комплектующие изделия (детали, которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т. е. ящики, полки, решётки, корзины, насадки, щётки, трубки, шланги и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца. Гарантийный срок на новые комплектующие, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретённые отдельно от изделия, составляет 3 (три) месяца со дня выдачи отремонтированного изделия Покупателю, либо продажи последнему этих комплектующих.

### **Настоящая гарантия не распространяется на:**

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров или устройств, выполняющих функции фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т. ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя;
- аксессуары, входящие в комплект поставки.

### **Настоящая гарантия также не предоставляется в случаях, если недостаток в товаре возник в результате:**

- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом, уполномоченной изготовителем организацией, импортером, изготовителем;
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т. д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запылённости, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало
- причиной неисправности изделия;
- ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска изделия в эксплуатацию не уполномоченными на то организациями/лицами;
- неаккуратного обращения с устройством, ставшего причиной физических, либо косметических повреждений поверхности;
- если нарушены правила транспортировки/хранения/монтажа/эксплуатации;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т. д.) и других причин, находящихся вне контроля Продавца, уполномоченной изготовителем организации, импортера, изготовителя и Покупателя, которые причинили вред изделию;
- неправильного подключения изделия к электрической или водопроводной сети, а также неисправностей (несоответствие рабочих параметров) электрической или водопроводной сети и прочих внешних сетей;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, кроме предусмотренных инструкцией по эксплуатации, насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т. д.;
- необходимости замены ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстроизнашивающихся/сменных деталей изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным

износом;

- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

Покупатель предупрежден о том, что если товар отнесен к категории товаров, предусмотренных «Перечнем непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации» Пост. Правительства РФ № 55 от 19.01.1998 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона «О защите прав потребителей» и ст. 502 ГК РФ. С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

- вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах предоставлена Покупателю в полном объеме, в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей»;
- покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и

- .....;
- покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;
  - покупатель претензий к внешнему виду/комплектности купленного изделия не имеет.

.....  
Отметить здесь, если работа изделия проверялась в присутствии Покупателя.

Подпись Покупателя: .....

Дата: .....

#### **Особенности эксплуатации увлажнителей воздуха, воздухоочистителей и осушителей**

1. В обязательном порядке при эксплуатации ультразвуковых увлажнителей воздуха рекомендуем использовать оригинальный (фирменный) фильтр-картридж для умягчения воды. При наличии фильтра-картриджа рекомендуется использовать водопроводную воду без предварительной обработки или очистки. Срок службы фильтра-картриджа зависит от степени жесткости используемой воды и может не прогнозируемо уменьшаться, в результате чего возможно образование белого осадка вокруг увлажнителя воздуха и на мембране самого увлажнителя воздуха (данный осадок может не удаляться и при помощи прилагаемой к увлажнителю воздуха щетки). Для снижения вероятности возникновения такого осадка фильтр-картридж требует своевременной периодической замены. Вследствие выработки ресурса фильтров у увлажнителей воздуха может снижаться производительность выхода влаги, что требует регулярной периодической замены фильтров в соответствии с инструкцией по эксплуатации. За перечисленные в настоящем пункте неисправности увлажнителей воздуха и возникший в связи с такими неисправностями какой-либо ущерб у Покупателя и третьих лиц Продавец, Уполномоченная изготовителем организация, Импортёр, Изготовитель ответственности не несут, и настоящая гарантия на такие неисправности увлажнителей воздуха не распространяется. При эксплуатации увлажнителей воздуха рекомендуется использовать только оригинальные (фирменные) аксессуары изготовителя.

2. Перед началом эксплуатации воздухоочистителя извлеките фильтры из упаковки. Для нормального распределения очищенного воздуха по объему помещения не устанавливайте воздухоочиститель в воздушном потоке (на сквозняке, перед вентилятором и т. д.). Повреждение

фильтра может привести к снижению эффективности очистки воздуха. Скопившуюся на фильтре пыль можно аккуратно удалить с помощью пылесоса. Мыть фильтр воздухоочистителя водой не допускается.

3. При эксплуатации осушителя во избежание утечек воды и сильного шума устанавливайте прибор на ровной поверхности. Для обеспечения эффективного осушения закрывайте окна и двери обслуживаемого помещения.

При перемещении прибора соблюдайте особую осторожность: не ударяйте, не наклоняйте и не допускайте его падения. Перед включением прибора убедитесь, что бак для сбора конденсата установлен правильно.

## Гарантійний талон

Цей документ не обмежує визначені законом права споживачів, але доповнює і уточнює обумовлені законом зобов'язання, що припускають угоду сторін або договір.

### Правильне заповнення гарантійного талона

Уважно ознайомтеся з гарантійним талоном і простежте, щоб він був правильно заповнений і мав штамп Продавця. За відсутності штампа Продавця і дати продажу (або касового чека з датою продажу) гарантійний термін виробу обчислюється з дати виробництва виробу. Для кондиціонерів спліт-система побутова обов'язковим також є зазначення дати пуску в експлуатацію і штамп авторизованої організації, що виробляла пуск в експлуатацію.

Забороняється вносити в Гарантійний талон небудь зміни, а також прати чи переписувати будь-які зазначені в ньому дані.

### Зовнішній вигляд і комплектність виробу

Ретельно перевірте зовнішній вигляд виробу і його комплектність, всі претензії за зовнішнім виглядом і комплектності виробу пред'являйте Продавцю при покупці виробу.

### Загальні правила установки (підключення) виробу

Установка (підключення) виробів допускається виключно фахівцями компанії, авторизованих на продаж та/або монтаж і гарантійне обслуговування відповідного типу обладнання, що мають ліцензію на даний вид робіт (кондиціонери спліт-система побутова). Продавець (виробник) не несе відповідальності за недоліки виробу, що виникли через його неправильне установки (підключення).

### Вітаємо Вас за придбанням техніки відмінної якості!

Додаткову інформацію про ці та інші вироби Ви можете отримати у Продавця.

Адреса в Інтернет: [www.easy-comfort.com.ua](http://www.easy-comfort.com.ua).

Детальна інформація про сервісні центри, що уповноважені здійснювати ремонт і технічне обслуговування виробів, додається окремим списком та/або перебуває на сайті.

### Гаряча лінія авторизованого сервісного центру в Україні: «Альфа-Сервіс»

(044) 451-59-02

(044) 451-52-32

(067) 442-86-33

Гарача телефонна лінія по Україні

0-800-50-53-17

### Дзвінки згідно тарифів Вашого оператора.

Модель	Серійний номер
Дата покупки	
Штамп продавця	
Дата пуску в експлуатацію	
Штамп організації, що проводила пуск в експлуатацію	

Виробник залишає за собою право вносити зміни в конструкцію, комплектацію або технологію виготовлення виробу, з метою поліпшення його технологічних характеристик.

Такі зміни вносяться у виріб без попереднього повідомлення Покупців і не тягнуть за собою зобов'язань по зміні/поліпшенню раніше випущених виробів.

Переконливо просимо Вас, щоб уникнути непорозумінь до установки/експлуатації виробу уважно вивчіть його інструкцію з експлуатації.

Забороняється вносити в Гарантійний талон будь-які зміни, а також стирати або переписувати будь-які зазначені в ньому дані.

### Термін дії гарантії

Ця гарантія має силу, якщо Гарантійний талон правильно/чітко заповнений і в ньому зазначені: найменування та модель виробу, його серійні номери, дата продажу, а також є підпис уповноваженої особи та штамп Продавця.

Гарантія на кондиціонери, що вимагають спеціального монтажу (крім мобільних), становитиме 3 роки, якщо монтаж кондиціонера виконаний однією з АВТОРИЗОВАНИХ Монтажних Організацій, і 1 рік у разі, якщо монтаж кондиціонера проведено неуповноваженою організацією. Гарантійні зобов'язання на монтаж таких кондиціонерів несе на собі монтажна організація.

Гарантійний термін на зволожувачі повітря становить 12 (дванадцять) місяців з дня продажу виробу Покупцеві.

Зазначені вище гарантійні терміни поширюються тільки на вироби, які використовуються в особистих, сімейних або домашніх цілях, не пов'язаних з підприємницькою діяльністю. У разі використання виробу у підприємницькій діяльності, його гарантійний термін становить 3 (три) місяці.

Гарантійний термін на комплектуючі вироби або складові частини (деталі які можуть бути зняті з виробу без застосування будь-яких інструментів, тобто решітки, насадки, щітки, трубки, шланги та інші подібні комплектуючі) складає 3 (три) місяці.

Гарантійний термін на нові комплектуючі вироби або складові частини, встановлені на виріб при гарантійному або платному ремонті, або придбані окремо від виробу, становить три місяці з дня видачі Покупцеві виробу після закінчення ремонту, або продажу останньому цих комплектуючих/складових частин.

На водонагрівачі серії ZWH / S Symphony 2.0, ZWH / S Symphony HD, ZWH / S Orfeus на Водомісній ємність (бак) гарантійний термін становить 60 (шістдесят) місяців, а на інші елементи виробу - 24 (двадцять чотири) місяці.

Гарантійний термін на інші вироби становить 24 (двадцять чотири) місяці.

### Дійсність гарантії

Ця гарантія дієсна тільки на території України на вироби, куплені на території України. Гарантія поширюється на виробничий або конструкційний дефект виробу. Ця гарантія включає в себе виконання уповноваженим сервісним центром ремонтних робіт і заміну дефектних деталей виробу в сервісному центрі або у Покупця (на розсуд сервісного центру). Гарантійний ремонт виробу виконується в термін не більше 45 (сорока п'яти) днів.

Ця гарантія не дає права на відшкодування та покриття збитків, що сталися в результаті переробки і регулювання виробу, без попередньої письмової згоди виробника, з метою приведення його у відповідність з національними або місцевими технічними стандартами і нормами безпеки. Також звертаємо увагу Покупця на те, що відповідно до Житлового Кодексу України Покупець зобов'язаний погодити монтаж купленого устаткування з експлуатуючою організацією та компетентними органами місцевої виконавчої влади. Продавець і Виробник не несуть відповідальності за будь-які несприятливі наслідки, пов'язані з використанням Покупцем купленого виробу належної якості без затвердженого плану монтажу та дозволу вищевказаних організацій.

### ЦЯ ГАРАНТІЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ НА:

- періодичне обслуговування та сервісне обслуговування виробу (чищення, заміну фільтрів);

- будь-які адаптації та зміни виробу, у т.ч. з метою удосконалення та розширення звичайної сфери його застосування, яка вказана в Інструкції з експлуатації виробу, без попередньої письмової згоди виробника.

### ЦЯ ГАРАНТІЯ НЕ НАДАЄТЬСЯ У ВИПАДКАХ :

- якщо буде повністю/частково змінений, стертий, видалений або є нерозбірливим серійний номер виробу;

- використання виробу не за його прямим призначенням, не у відповідності з його Інструкцією з експлуатації, у тому числі, експлуатації виробу з перевантаженням або спільно з допоміжним обладнанням, що не рекомендоване Продавцем (виробником);

- наявності на виробі механічних ушкоджень (відколів, тріщин, і т.д.), впливів на виріб надмірної сили, хімічно агресивних речовин,



високих температур, підвищеної вологості/запиленості, концентрованих парів, якщо будь-що з перерахованого стало причиною несправностей виробу;

- ремонту/наладки/інсталяції/адаптації/ пуску в експлуатацію виробу не уповноваженими на те організаціями/особами;

- стихійних лих (пожежа, повінь, тощо) та інших причин, що знаходяться поза контролем Продавця (виробника) і Покупця, які заподіяли шкоду виробу;

- неправильного підключення виробу до електричної мережі, а також несправностей (не відповідність робочим параметрам і безпеки) електричної мережі;

- дефектів, що виникли внаслідок попадання всередину виробу сторонніх предметів, рідин, комах і продуктів їх життєдіяльності, і т.д.

- неправильного зберігання виробу;

- необхідність заміни витратних матеріалів: ламп, фільтрів, елементів живлення, акумуляторів, запобіжників, а також скляних/порцелянових/матерчатих та переміщуваних вручну деталей та інших додаткових швидкозношуваних/змінних деталей (комплектуючих) виробу, які мають власний обмежений період працездатності, у зв'язку з їх природним зносом, або якщо така заміна передбачена конструкцією і не пов'язана з розбиранням виробу;

- дефектів системи, в якій виріб використовувався як елемент цієї системи.

#### Особливі умови гарантійного обслуговування кондиціонерів

Ця гарантія не поширюється на недоліки роботи виробу в разі, якщо Покупець за своєю ініціативою (без урахування відповідної інформації Продавця) вибрав і купив кондиціонер належної якості, але за своїми технічними характеристиками не призначений для приміщення, в якому він був згодом встановлений Покупцем.

З моменту підписання Покупцем Гарантійного талона вважається, що:

- Вся необхідна інформація про куплений виріб і його споживчі властивості відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів» надана Покупцю в повному обсязі;

- Покупець отримав Інструкцію з експлуатації купленого виробу українською мовою і .....

- Покупець ознайомлений і згоден з умовами гарантійного обслуговування/особливостями експлуатації купленого виробу;

- Покупець претензій до зовнішнього вигляду/комплектності/

якщо виріб перевірявся в присутності Покупця написати "роботи"

купленого виробу не має.

Покупець

Підпис:

Дата:

Шановний Покупець !

Нагадуємо, що некваліфікований монтаж кондиціонерів може привести до його неправильної роботи і як наслідок порушень в роботі виробу. Монтаж даного обладнання повинен проводитись згідно із стандартом СНІП «ПРО МОНТАЖ ТА ПУСКОНАЛАГОДЖЕННЯ ВИПАРОВУЮЧИХ І КОМПРЕСОРНО-КОНДЕНСАТОРНИХ БЛОКІВ ПОБУТОВИХ СИСТЕМ КОНДИЦІОНУВАННЯ У БУДИНКАХ І СПОРУДАХ». Гарантію на монтажні роботи та пов'язані з ними недоліки в роботі виробу несе монтажна організація. Виробник (продавець) має право відмовити в гарантії на виріб змонтований та введений в експлуатацію з порушенням стандартів та інструкцій.

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИЛУЧАЕТСЯ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУГОВУВАННІ

## ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ / ТАЛОН НА ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

# ZANUSSI

Модель/Модель: .....

Серийный номер/Серійний номер: .....

Дата покупки/Дата покупки: .....

Штамп продавца/Штамп продавця

Дата пуска в эксплуатацию/Дата пуску в експлуатацію: .....

Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/

Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИЛУЧАЕТСЯ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУГОВУВАННІ

## ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ / ТАЛОН НА ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

# ZANUSSI

Модель/Модель: .....

Серийный номер/Серійний номер: .....

Дата покупки/Дата покупки: .....

Штамп продавца/Штамп продавця

Дата пуска в эксплуатацию/Дата пуску в експлуатацію: .....

Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/

Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію

Ф.И.О. покупателя/П.І.Б. покупця: .....

Адрес/Адреса: .....

Телефон: .....

Код заказа/Код замовлення: .....

Дата ремонта/Дата ремонту: .....

Сервис-центр/Сервісний центр: .....

Мастер/Майстер: .....

Ф.И.О. покупателя/П.І.Б. покупця: .....

Адрес/Адреса: .....

Телефон: .....

Код заказа/Код замовлення: .....

Дата ремонта/Дата ремонту: .....

Сервис-центр/Сервісний центр: .....

Мастер/Майстер: .....



сплит-системы



проточные водонагреватели



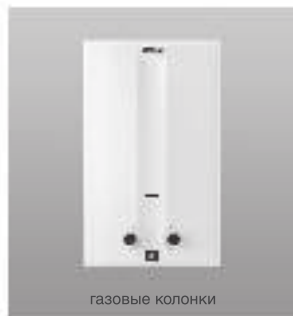
увлажнители



мобильные кондиционеры



накопительные водонагреватели



газовые колонки



маслонаполненные радиаторы



конвекторы



тепловентилаторы

[www.easy-comfort.ru](http://www.easy-comfort.ru)  
[www.easy-comfort.com.ua](http://www.easy-comfort.com.ua)

В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены технические ошибки и опечатки.

Изменения технических характеристик и ассортимента могут быть произведены без предварительного уведомления.

У тексті та цифрових позначеннях інструкції можуть бути допущені технічні помилки і друкарські помилки.

Зміни технічних характеристик та асортименту можуть бути зроблені без попереднього повідомлення.

Zanussi is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).

Занусси – зареєстрована торговая марка, використовується в соответствии с лицензией Electrolux AB (публ.).

